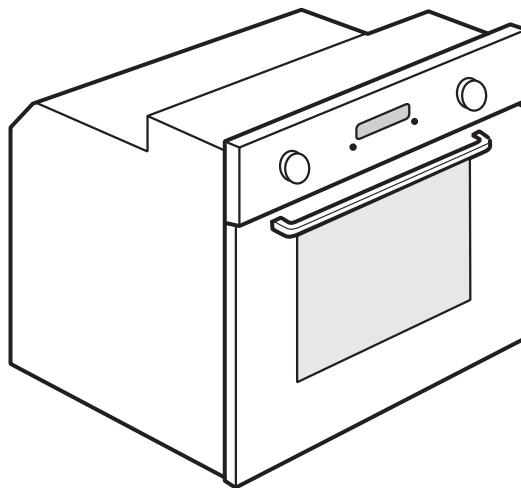


(Место для стикера из гарантийного талона)

SERVICE



0000 000 00000



RU

Руководство по эксплуатации



# ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ОЧЕНЬ ВАЖНА!

В настоящем руководстве и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно.



Этот символ опасности указывает на наличие потенциальных рисков для пользователя и других людей.

Каждое указание по технике безопасности предваряется символом "Опасность" и следующими словами:

### ! ОПАСНОСТЬ

Опасная ситуация, с большой степенью вероятности приводящая к тяжелой травме.

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасная ситуация, способная с некоторой вероятностью привести к тяжелой травме.

В указаниях по технике безопасности содержатся сведения об имеющихся потенциальных опасностях и о том, как уменьшить риск травм, повреждений и поражения электрическим током, которые может повлечь за собой неправильное пользование прибором. Тщательно придерживайтесь следующих предписаний:

- Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети.
- Установка и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными правилами безопасности. Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации.
- Замена сетевого шнура должна выполняться квалифицированным электриком. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Правила требуют, чтобы данный прибор был заземлен.
- Сетевой шнур должен иметь достаточную длину для того, чтобы после встраивания прибор мог быть без труда подключен к выходу электрической сети.
- Согласно действующим правилам безопасности при установке прибора должен быть использован многополюсный выключатель с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Не используйте удлинители и разветвители.
- Не тяните за сетевой шнур для извлечения вилки из розетки.
- После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или другими частями тела. Не пользуйтесь прибором, будучи разутыми.
- Этот прибор предназначен исключительно для приготовления пищи в домашних условиях. Запрещается использовать прибор для любых других целей (например, для обогрева помещения). Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.
- Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и поймут имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны осуществлять чистку и уход за прибором без надзора со стороны взрослых.
- Доступные части прибора могут сильно нагреваться во время работы. Не допускайте детей к прибору. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Прибор и его доступные части прибора сильно нагреваются во время работы. Соблюдайте осторожность во избежание прикосновения к нагревательным элементам. Дети до 8 лет могут допускаться к прибору только под присмотром взрослых.

- Во избежание ожогов не касайтесь нагревательных элементов и внутренних поверхностей прибора во время его использования и после. Не допускайте контакта прибора с тканями и иными горючими материалами, пока все детали прибора не остынут до безопасной температуры.
- По окончании приготовления открывайте дверцу прибора с особой осторожностью, обеспечив постепенный выпуск горячего воздуха или пара. При закрытой дверце прибора горячий воздух выводится через отверстие, расположенное над панелью управления. Не накрывайте вентиляционные отверстия.
- Для извлечения из духовки кастрюль и других принадлежностей наденьте кухонные рукавицы. Соблюдайте осторожность во избежание прикосновения к нагревательным элементам.
- Не размещайте внутри прибора или вблизи от него предметы из горючих материалов: это может привести к пожару при случайном включении прибора.
- Не разогревайте и не готовьте пищу в герметично закрытых банках или контейнерах. Банка может взорваться вследствие повышения внутреннего давления и повредить прибор.
- Не используйте контейнеры из синтетических материалов.
- Нагретые до высокой температуры жиры и масла могут легко воспламеняться. Держите под постоянным контролем процесс приготовления блюд с большим количеством масла или жира.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время сушки продуктов.
- Если при приготовлении блюда используются спиртные напитки (ром, коньяк, вино и т.п.), помните, что при высокой температуре спирт испаряется. При этом существует опасность воспламенения паров спирта от контакта с электрическим нагревательным элементом.
- Не используйте пароочистители.
- Не прикасайтесь к духовке во время цикла пиролитической очистки. Не разрешайте детям приближаться к духовке во время цикла пиролитической очистки (для духовок с функцией пиролиза).
- Используйте только рекомендованные для данной духовки температурные датчики.
- Не используйте абразивные чистящие средства и острые металлические скребки для чистки стекла дверцы духовки: они могут поцарапать поверхность, что впоследствии может привести к растрескиванию стекла.
- Во избежание поражения электрическим током отключите прибор перед заменой лампы.

### **Утилизация бытовых приборов**

- Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Перед утилизацией срежьте сетевой шнур.
- Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор.

## **УСТАНОВКА**

После распаковки духовки проверьте ее на предмет возможных повреждений во время транспортировки. Убедитесь, что дверца закрывается должным образом. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. Во избежание повреждений снимайте духовку с основания из пенопласта только в момент установки.

### **ПОДГОТОВКА НИШИ ДЛЯ ПРИБОРА**

- Кухонная мебель, контактирующая с духовкой, должна быть стойкой к высоким температурам (не менее 90°C).
- Прежде чем встраивать духовку, выполните все работы по вырезке необходимых отверстий в кухонной мебели, тщательно удалите все стружки и опилки.
- После завершения монтажа нижняя часть духовки должна стать недоступной.
- Для правильной работы прибора зазор между столешницей и верхней стороной духовки должен всегда оставаться свободным.

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ**

Убедитесь, что напряжение питания, указанное на паспортной табличке прибора, соответствует напряжению в электрической сети. Паспортная табличка находится на передней стороне духовки (видна при открытой дверце).

- Замена сетевого шнура (тип H05 RR-F 3 x 1,5 мм<sup>2</sup>) должна выполняться квалифицированным электриком. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### **ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

#### **Перед использованием:**

- Удалите с принадлежностей защитные куски картона, пленку и наклейки.
- Выньте принадлежности из духовки, разогрейте ее до 200°C и оставьте при этой температуре примерно на один час, чтобы устранить запахи и газы, выделяемые изоляционными материалами и защитной смазкой.

## **Во время использования:**

- Не ставьте тяжелые предметы на дверцу — это может привести к ее поломке.
- Не опирайтесь на дверцу духовки и не вешайте никаких предметов на ее ручку.
- Не накрывайте внутренние поверхности духовки алюминиевой фольгой.
- Никогда не наливайте воду внутрь горячей духовки — это может привести к повреждению эмали.
- Ни в коем случае не двигайте кастрюли и сковороды по дну духовки, так как при этом можно поцарапать эмалевое покрытие.
- Следите за тем, чтобы электрические провода других электроприборов, находящихся поблизости от духовки, не касались ее нагревающихся частей и не застrevали в дверце.
- Предохраняйте духовку от воздействия атмосферных явлений.

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



### **Утилизация упаковочного материала**

Упаковочный материал на 100% пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ (). Поэтому части упаковки необходимо утилизировать под контролем и в полном соответствии с действующими правилами утилизации отходов, установленными местными органами власти.

### **Утилизация изделия**

- Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
- Символ на самом изделии или на сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

### **Экономия энергии**

- Пользуйтесь функцией предварительного нагрева только в том случае, если это указано в таблице приготовления блюд или в вашем рецепте.
- Пользуйтесь формами для выпечки, покрытыми темным лаком или эмалью, так как они лучше поглощают тепло.

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ЭКОДИЗАЙНЕ**

- Настоящий прибор соответствует требованиям экодизайна Европейского Регламента №65/2014 и №66/2014 в соответствии с Европейским Стандартом EN 60350-1.

## **ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

### **Духовка не работает:**

- Проверьте наличие напряжения в сети. Убедитесь, что духовка включена в сеть.
- Выключите и снова включите духовку, чтобы проверить, прекратились ли неполадки.

### **Дверца не открывается:**

- Выключите и снова включите духовку и проверьте, не исчезла ли неисправность.
- **ВАЖНО:** на время самоочистки дверца духовки блокируется. Дождитесь ее автоматической разблокировки (см. раздел «Очистка духовок с использованием режима пиролиза»).

### **Электронная панель управления не работает:**

- Если на дисплее высвечивается буква «F», за которой следует некоторое число, обратитесь в ближайший сервисный центр. При этом сообщите число, следующее за буквой «F».

## **СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**

### **Прежде чем обратиться в сервисный центр:**

1. Попытайтесь устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям раздела «Поиск и устранение неисправностей».
2. Выключите и включите прибор и проверьте, не прекратились ли неполадки.

### **Если после выполнения вышеописанных действий неполадки не прекращаются, обратитесь в ближайший сервисный центр.**

Всегда сообщайте:

- краткое описание неисправности;
- тип и точное название модели духовки;
- сервисный номер (число после слова «Service» на паспортной табличке, расположенной на правом торце камеры — она видна при открытой дверце духовки). Сервисный номер также указан в гарантийном талоне;
- ваш полный адрес;
- ваш номер телефона.

**S E R V I C E**



0000 000 00000

При необходимости ремонта обращайтесь в авторизованный **сервисный центр** (это гарантирует использование оригинальных запчастей и правильное выполнение ремонта).

## ЧИСТКА

### ВНИМАНИЕ

- Не используйте пароочистители.
- Выполните очистку духовки только после того, как она остынет.
- Перед началом обслуживания отключите прибор от электросети.

#### Внешние поверхности духовки

**ВАЖНО:** Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства. При случайном попадании таких средств на поверхность духовки немедленно протрите ее влажной салфеткой из ткани.

- Протирайте поверхность духовки влажной салфеткой из ткани. При сильном загрязнении добавьте в воду несколько капель средства для мытья посуды. Протрите насухо сухой тканью.

#### Внутренние поверхности духовки

**ВАЖНО:** Не пользуйтесь губками с абразивным слоем, металлическими мочалками или скребками. Использование таких средств со временем ведет к повреждению эмалевых покрытий и стекла дверцы.

- После каждого использования необходимо дать духовке остыть и очистить ее (предпочтительнее, пока духовка еще теплая) от нагара и пятен, которые могут появляться при пригорании остатков продуктов (например, продуктов с высоким содержанием сахара).
- Пользуйтесь специальными чистящими средствами для духовок в соответствии с указаниями их производителей.
- Для мытья стекла дверцы духовки пользуйтесь специальными жидкими моющими средствами. Для удобства чистки дверцу духовки можно снять (см. раздел "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ").
- Верхний нагревательный элемент гриля можно опустить (см. раздел "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ") для удобства чистки верха камеры (только в некоторых моделях).

**Примечание:** При длительном приготовлении продуктов с высоким содержанием влаги (например, пиццы, овощей и т.п.) на внутренней стороне дверцы и в районе уплотнения может образовываться конденсат. После того как духовка остынет, протрите дверцу изнутри тканью или губкой.

#### Принадлежности:

- Сразу же после использования замочите принадлежности, используя средства для мытья посуды. Если принадлежности еще горячие, пользуйтесь кухонными рукавицами.
- Остатки пищи легко удаляются при помощи щетки или губки.

#### Чистка задней стенки и боковых каталитических панелей (при наличии):

**ВАЖНО:** Для чистки каталитических панелей не пользуйтесь абразивными средствами, жесткими щетками, мочалками для кастрюль или аэрозолями для духовок, так как это может привести к повреждению покрытий панелей и нарушению их способности к самоочищению.

- Оставьте пустую духовку включенной в режиме конвекции при температуре 200°C примерно на один час.
- Затем дайте прибору остыть и удалите остатки продуктов губкой.

#### Очистка духовок с использованием режима пиролиза (при наличии):

### ВНИМАНИЕ

- Не прикасайтесь к духовке во время цикла пиролитической очистки.
- Не разрешайте детям приближаться к духовке во время цикла пиролитической очистки.

В этом режиме происходит выжигание накопившихся в процессе приготовления пищи загрязнений при температуре около 500°C. При такой высокой температуре отложения превращаются в золу, которую можно легко удалить влажной тряпкой, когда духовка остынет. Не включайте режим пиролиза после каждого использования духовки. Используйте его, только когда духовка сильно загрязнена или если в процессе предварительного нагрева или приготовления из нее идет дым.

- Если духовка установлена под варочной панелью, выключите все ее электроконфорки на время самоочистки (пиролиза).
- Перед включением режима пиролиза выньте из духовки все принадлежности.
- В приборе предусмотрено два режима пиролитической очистки:
  1. Энергосберегающий цикл (PYRO EXPRESS/ECO), расходующий примерно на 25% энергии меньше по сравнению со стандартным циклом. Пользуйтесь этой функцией регулярно (после приготовления мяса 2 - 3 раза подряд).
  2. Стандартный цикл (PYRO), который подходит для очистки сильно загрязненной духовки.
- После определенного количества приготовленных блюд и с учетом степени загрязнения на дисплей духовки выводится сообщение, рекомендующее выполнить цикл самоочистки.

**Примечание:** Во время пиролитической очистки открытие дверцы духовки невозможно; дверца остается заблокированной, пока температура внутри духовки не опустится до безопасного уровня.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ВНИМАНИЕ

- Пользуйтесь кухонными рукавицами.
- Перед выполнением описываемых ниже операций убедитесь, что духовка остыла.
- Перед началом обслуживания отключите прибор от электросети.

#### СНЯТИЕ ДВЕРЦЫ

##### Снятие дверцы:

1. Полностью откройте дверцу духовки.
2. Поднимите фиксаторы и нажмите на них до упора (Рис. 1).
3. Закройте дверцу до упора (A), поднимите (B) и поверните (C) так, чтобы снять ее (D) (Рис. 2).

## **Установка дверцы:**

1. Вставьте петли в соответствующие гнезда.
2. Полнотью откройте дверцу духовки.
3. Опустите оба фиксатора.
4. Закройте дверцу.

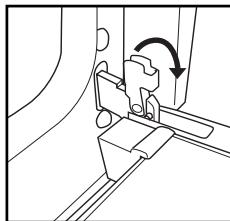


Рис. 1

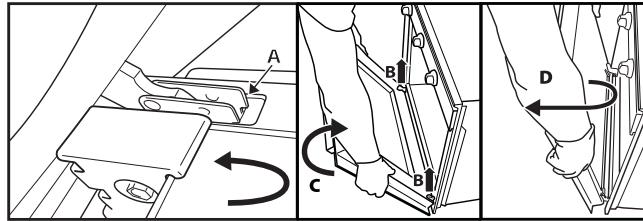


Рис. 2

## **ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ВЕРХНЕГО НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА (ТОЛЬКО В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ)**

1. Снимите боковые решетки, на которые устанавливаются принадлежности (Рис. 3).
2. Слегка вытяните нагревательный элемент (Рис. 4) и опустите его (Рис. 5).
3. Для установки нагревательного элемента на место приподнимите его, слегка потянув на себя. Убедитесь, что элемент опирается на боковые держатели.

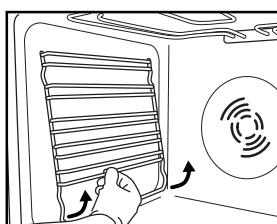


Рис. 3

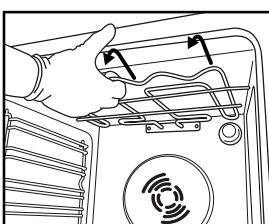


Рис. 4

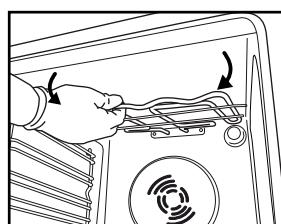


Рис. 5

## **ЗАМЕНА ЛАМПЫ В ДУХОВКЕ**

### **Замена задней лампы (при наличии):**

1. Отключите духовку от электросети.
2. Выкрутите плафон (Рис. 6), замените лампочку (тип лампочки указан в примечании) и вкрутите плафон снова (Рис. 7).
3. Подключите духовку к электросети.

### **Замена боковой лампы (при наличии):**

1. Отключите духовку от электросети.
2. Снимите боковые решетки — держатели принадлежностей (при наличии) (Рис. 3).
3. Снимите крышку лампы, поддав ее отверткой (Рис. 7).
4. Замените лампу (тип лампы указан в примечании) (Рис. 8).
5. Установите на место крышку лампы, надавив на нее пальцем. Крышка фиксируется со щелчком (Рис. 9).
6. Установите на место боковые решетки — держатели принадлежностей.
7. Подключите духовку к электросети.

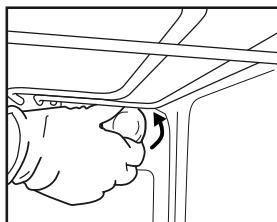


Рис. 6

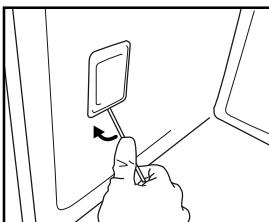


Рис. 7

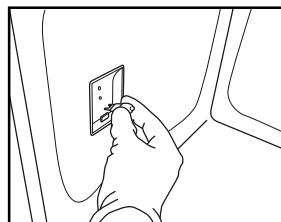


Рис. 8

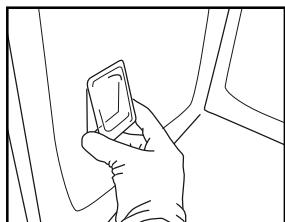


Рис. 9

### **Примечание:**

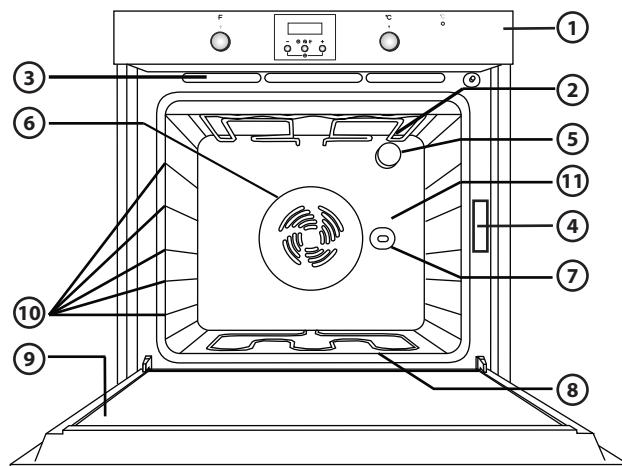
- Используйте лампы со следующими характеристиками: лампы накаливания 25-40 Вт/ 230 В, цоколь E14, T300°C или галогенные лампы 20-40 Вт/230 В, цоколь G9, T300°C (в зависимости от модели).
- Лампы, применяемые в приборе, специально предназначены для электрических приборов и непригодны для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС №244/2009).
- Лампы указанного типа можно приобрести в наших сервисных центрах.

### **ВАЖНО:**

- Не касайтесь поверхностей галогенных ламп голыми руками, так как отпечатки пальцев могут привести к их быстрому выходу из строя.
- Не пользуйтесь духовкой до установки плафона на место.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДУХОВКИ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДУХОВКИ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ОПИСЫВАЕТСЯ В РАЗДЕЛЕ "УСТАНОВКА"



1. Панель управления
2. Верхний нагревательный элемент / гриль
3. Система охлаждения (при наличии)
4. Паспортная табличка (не снимать)
5. Подсветка
6. Система вентиляции при выпекании (при наличии)
7. Вертел (при наличии)
8. Нижний нагревательный элемент (не виден)
9. Дверца
10. Места установки полок
11. Задняя стенка

**Примечание:**

- После завершения приготовления вентилятор охлаждения может продолжать работать в течение некоторого времени.
- Ваш прибор может слегка отличаться от показанного на рисунке.

## СОВМЕСТИМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

(список принадлежностей, поставляемых в комплекте с духовкой, приводится в техническом описании)

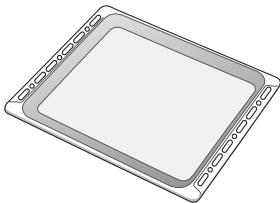


Рис. 1

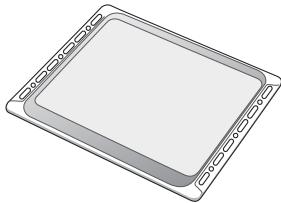


Рис. 2

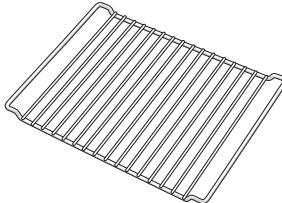


Рис. 3

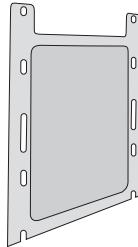


Рис. 4

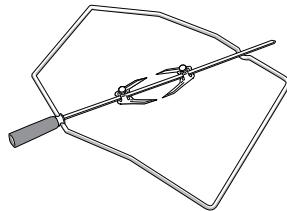


Рис. 5

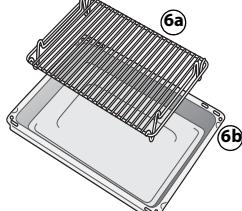


Рис. 6

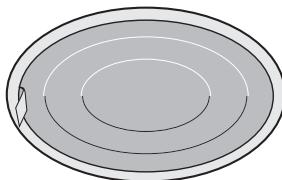


Рис. 7

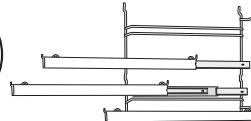


Рис. 8

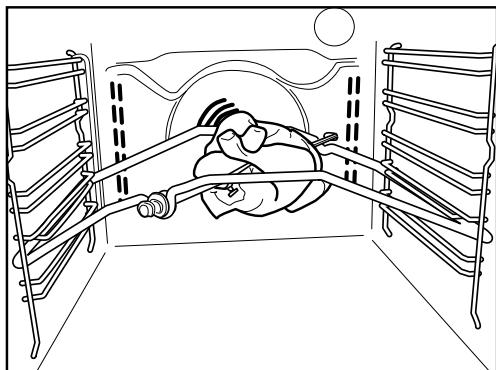


Рис. 9

### Поддон (Рис. 1)

Может устанавливаться под решеткой для сбора жира и кусочков пищи, а также использоваться в качестве емкости для приготовления мяса, курицы, рыбы с овощами или без них. Налейте в поддон немного воды, чтобы предотвратить образование дыма и брызг жира.

### Вставной противень (Рис. 2)

Используется для приготовления печенья, пирогов и пиццы.

### Решетка (Рис. 3)

Используется для приготовления блюд на гриле, а также как подставка для кастрюль, форм для выпечки и другой посуды. Ее можно устанавливать на любой свободный уровень. Решетка может устанавливаться вогнутой стороной вверх или вниз.

### Боковые каталитические панели (Рис. 4)

Эти панели имеют специальное микропористое эмалевое покрытие, поглощающее брызги жира. После приготовления блюд с большим содержанием жира рекомендуется выполнить цикл автоматической очистки духовки (см. раздел ЧИСТКА).

### Вертел (Рис. 5)

Используйте вертел так, как показано на Рис. 9. Дополнительную информацию см. также в разделе «Рекомендуемые способы использования и полезные советы».

### Комплект для гриля (Рис. 6)

Комплект состоит из решетки (6a) и эмалированной емкости (6b). Данный комплект можно устанавливать на решетку (3) и использовать для приготовления блюд в режиме «Гриль».

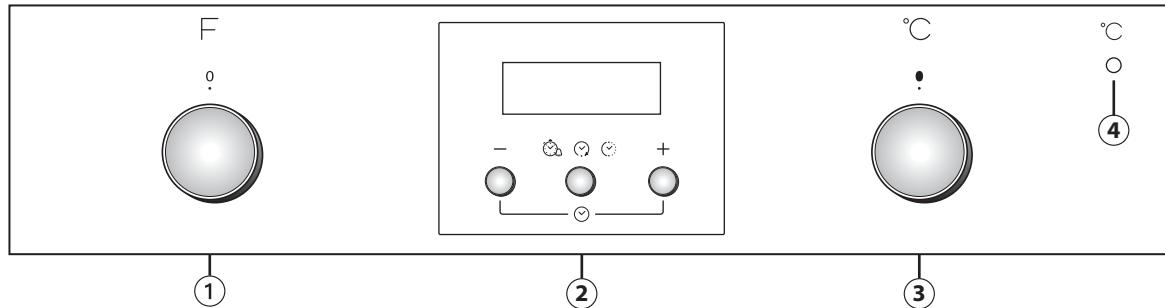
### Жироулавливающий фильтр (Рис. 7)

Используйте фильтр **только** при приготовлении блюд с большим содержанием жира. Фильтр навешивается на задней стенке камеры духовки напротив вентилятора. Он может использоваться в режиме с вентилятором; фильтр можно мыть в посудомоечной машине.

### Выдвижные направляющие (Рис. 8)

Позволяют выдвигать решетки и поддоны из духовки на неполную длину во время приготовления блюд. Подходят для любых принадлежностей, допускают мойку в посудомоечной машине.

## ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



Ручки являются утапливаемыми. Чтобы выдвинуть ручку, нажмите на ее центр.

Ваш прибор может слегка отличаться от показанного на рисунке.

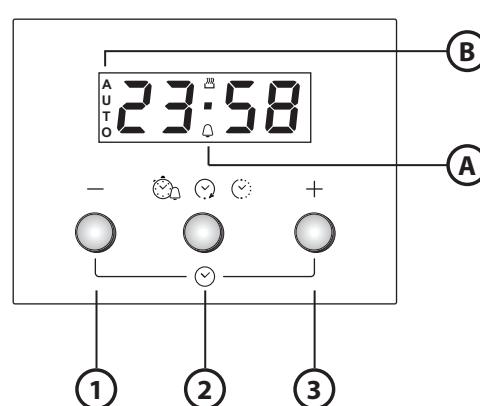
1. Ручка выбора режимов
2. Электронное программирующее устройство
3. Ручка терmostата
4. Красный светодиодный индикатор терmostата.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДУХОВКИ

- Поверните ручку выбора режимов на требуемый режим.  
При этом включится подсветка духовки.
- Установите необходимую температуру, повернув ручку терmostата по часовой стрелке.  
При этом загорится индикатор терmostата. Индикатор погаснет в момент достижения духовкой установленной температуры.

После завершения приготовления верните ручки в положение "0".

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ПРОГРАММИРУЮЩЕГО УСТРОЙСТВА



1. Кнопка - : служит для уменьшения значения, отображаемого на дисплее
  2. Кнопка : служит для выбора настроек:
    - a. Таймер
    - b. Время приготовления
    - c. Установка времени окончания приготовления
  3. Кнопка + : служит для увеличения значения, отображаемого на дисплее
- A. Символ указывает на включение таймера  
B. Символ **AUTO** подтверждает выбор настроек

## Первое использование духовки

Настройка часов и звукового сигнала.

При первом включении духовки в сеть на дисплее появится мигающая надпись **AUTO** и цифры 0.00. Чтобы перейти к установке времени, нажмите одновременно кнопки - и +: при этом начнет мигать разделительная точка. Установите время при помощи кнопок + и -. После выбора нужного значения нажмите среднюю кнопку. На дисплее появится надпись "ton 1". Выберите звуковой сигнал при помощи кнопки -. После выбора звукового сигнала нажмите среднюю кнопку. Для изменения настроек времени повторите описанные выше действия.

## Установка таймера

Для установки таймера нажмите и удерживайте некоторое время среднюю кнопку: на дисплее появятся цифры 0.00 и мигающий символ колокольчика. Установите таймер при помощи кнопки + (максимально возможное время — 23 часа 59 минут). Обратный отсчет начнется через несколько секунд. На дисплее появится текущее время и символ колокольчика — это подтверждает, что таймер был установлен. Чтобы увидеть обратный отсчет времени и при необходимости изменить его, снова нажмите среднюю кнопку.

## Установка длительности приготовления

После того как режим приготовления и температура будут выбраны, нажмите среднюю кнопку: на дисплее появятся цифры 0.00 и мигающий символ колокольчика. Еще раз нажмите среднюю кнопку: на дисплее возникнут попеременно сменяющие друг друга символ **ton** и цифры 0.00, а надпись **AUTO** начнет мигать. Установите длительность приготовления при помощи кнопок + и - (максимально возможная длительность — 10 часов). Через несколько секунд на дисплее вновь появится текущее время, а надпись **AUTO** останется гореть — это подтверждает, что настройки были заданы. Чтобы увидеть и при необходимости изменить остающееся время приготовления нажмите среднюю кнопку и задержите ее в нажатом положении на 2 секунды, после чего нажмите ее повторно. По истечении заданного времени приготовления символ исчезает, духовка подает звуковой сигнал, а надпись **AUTO** на дисплее начинает мигать. Нажмите любую кнопку, чтобы выключить звуковой сигнал. Установите на ноль ручки выбора режимов и температуры, нажмите и задержите среднюю кнопку в нажатом положении на две секунды, чтобы завершить процесс приготовления.

## **Установка времени окончания приготовления с отложенным стартом**

После того как режим приготовления будет выбран, нажмите среднюю кнопку: на дисплее возникнут попеременно сменяющие друг друга символ  и время завершения приготовления, а надпись **AUTO** начнет мигать. Нажмите кнопку +, чтобы увидеть установленное время окончания приготовления (приготовление можно отложить на не более чем 23 часа 59 минут). Через несколько секунд на дисплее вновь появится текущее время, символ  исчезнет, а надпись **AUTO** останется гореть — это подтверждает, что настройки были заданы. Чтобы увидеть и при необходимости изменить время окончания приготовления, нажмите среднюю кнопку один раз, а затем еще дважды. По истечении обратного отсчета времени загорается символ  и начинается процесс приготовления пищи в духовке в соответствии с выбранным режимом.

## **ТАБЛИЦА РЕЖИМОВ**

РУЧКА ВЫБОРА РЕЖИМОВ		
	<b>ВЫКЛЮЧЕН</b>	Прекращение приготовления и выключение духовки.
	<b>СВЕТ</b>	Включение/выключение освещения духовки.
	<b>ОБЫЧНЫЙ</b>	Режим для приготовления любых продуктов только на одном уровне. Используйте 2-й уровень. Предварительно прогрейте духовку до нужной температуры. Когда индикатор терmostата погаснет, духовка готова к приготовлению — поместите продукт в духовку.
	<b>ПОДРУМЯНИВАНИЕ</b>	Режим для приготовления торты/пирогов с мягкой начинкой (сладкой и несладкой) на одном уровне. В данном режиме допускается приготовление блюд и на двух уровнях одновременно. В последнем случае для более равномерного приготовления рекомендуется менять местами приготавливаемые блюда. При приготовлении только на одном уровне используйте 2-й уровень, при приготовлении на двух уровнях — 2-й и 4-й уровень. Прогрейте духовку перед началом приготовления.
	<b>Гриль</b>	Для обжаривания на гриле бифштексов, шашлыка и сосисок, для приготовления гретенов из овощей и хлебных тостов. Размещайте продукты на 4-м уровне. При жарке мяса используйте поддон для сбора стекающего сока. Размещайте поддон на 3-м уровне, налив в него примерно пол-литра воды. Прогрейте духовку в течение 3-5 мин. Во время приготовления дверца духовки должна оставаться закрытой.
	<b>ТУРБОГРИЛЬ</b>	Режим для жарки крупных кусков мяса (ростбиф, баранья нога, цыплята). Размещайте продукты на средних уровнях духовки. Используйте поддон для сбора стекающего сока. Размещайте поддон на 1-м или 2-м уровне, налив в него примерно пол-литра воды. Для более равномерного подрумянивания рекомендуется перевернуть мясо в процессе приготовления. Предварительный нагрев духовки не требуется. В процессе приготовления дверца духовки должна оставаться закрытой.
	<b>РАЗМОРОЗКА</b>	Режим для ускоренного размораживания продуктов. Размещайте продукты на среднем уровне. Не снимайте упаковку, чтобы предотвратить высыхание внешнего слоя продукта.
	<b>ТУРБОВЕНТИЛЯЦИЯ</b>	Режим для запекания фруктов, пирогов, овощей, пиццы, птицы и т.п. на одном уровне.
	<b>КОНВЕКЦИЯ</b>	Для приготовления без предварительного прогрева духовки на максимум двух уровнях блюд, которые требуют одинаковой температуры приготовления (например, рыбы, овощей, торты). Этот режим позволяет готовить без переноса запахов с одного блюда на другое. При приготовлении на одной полке используйте 2-й уровень. При приготовлении одновременно на двух полках используйте 1-й и 3-й уровни. Предварительно прогрейте духовку.
	<b>НИЖНИЙ ПОДОГРЕВ</b>	Используйте этот режим в конце приготовления для подрумянивания нижней стороны продукта. Размещайте продукты на 1-м/2-м уровне. Данный режим может также использоваться для приготовления томленых блюд из овощей и мяса; в этом случае используйте 2-й уровень. Предварительный нагрев духовки не требуется.

# ТАБЛИЦА ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЛЮД

Рецепт	Режим	Предвари- тельный прогрев	Уровень (считая снизу)	Температура (°C)	Время (мин)	Принадлежности
Торты из дрожжевого теста		Да	2	150-175	35-90	Форма для выпечки на решетке
		Да	1-3	150-170	30-90	Уровень 3: форма для выпечки на решетке Уровень 1: форма для выпечки на решетке
Пироги с начинкой (чизкейк, штрудель, яблочный пирог)		Да	2	150-190	30-85	Поддон / вставной противень или форма для выпечки на решетке
		Да	1-3	150-190	35-90	Уровень 3: форма для выпечки на решетке Уровень 1: форма для выпечки на решетке
Печенье / тарталетки		Да	2	160-175	20-45	Поддон / вставной противень
		Да	1-3	150-175	20-45	Уровень 3: решетка Уровень 1: Поддон / вставной противень
Пирожные из заварного теста		Да	2	175-200	30-40	Поддон / вставной противень
		Да	1-3	170-190	35-45	Уровень 3: противень на решетке Уровень 1: Поддон / вставной противень
Безе		Да	2	100	110-150	Поддон / вставной противень
		Да	1-3	100	130-150	Уровень 3: противень на решетке Уровень 1: Поддон / вставной противень
Хлеб / пицца / фокачча		Да	2	190-250	12-50	Поддон / вставной противень
		Да	1-3	190-250	25-50	Уровень 1: противень на решетке Уровень 3: поддон / вставной противень
Замороженная пицца		Да	2	250	10-15	Уровень 1: Поддон / вставной противень или решетка
		Да	1-3	250	10-20	Уровень 3: противень на решетке Уровень 1: Поддон / вставной противень
Несладкая выпечка (пирог с овощной начинкой, лоранский пирог)		Да	2	175-200	40-50	Форма для выпечки на решетке
		Да	1-3	175-190	55-65	Уровень 3: форма для выпечки на решетке Уровень 1: форма для выпечки на решетке

Рецепт	Режим	Предвари- тельный прогрев	Уровень (считая снизу)	Температура (°C)	Время (мин)	Принадлежности
Волованы / пироги из слоеного теста		Да	2	175-200	20-30	Поддон / вставной противень
		Да	1-3	175-200	25-45	Уровень 3: противень на решетке
						Уровень 1: Поддон / вставной противень
Лазанья / макаронная запеканка / каннеллони / фланы		Да	2	200	45-55	Противень на решетке
Баранина / телятина / говядина / свинина, 1 кг		Да	2	200	80-110	Поддон или противень на решетке
Курица / кролик / утка, 1 кг		Да	2	200	50-100	Поддон или противень на решетке
Индейка / гусь, 3 кг		Да	1/2	200	80-130	Поддон или противень на решетке
Запеченная рыба / в фольге (филе, целиком)		Да	2	175-200	40-60	Поддон или противень на решетке
Фаршированные овощи (помидоры, кабачки, баклажаны)		Да	2	175-200	50-60	Противень на решетке
Тосты		Да	4	200	2-5	Решетка
Рыба, филе / кусками		Да	4	200	20-30	Уровень 4: решетка (переверните в середине приготовления)
						Уровень 3: поддон с водой
Колбаски / шашлык / ребрышки / рубленые котлеты		Да	4	200	30-40	Уровень 4: решетка (переверните в середине приготовления)
						Уровень 3: поддон с водой
Курица-гриль, 1-1.3 кг		-	2	200	55-70	Уровень 2: решетка (при необходимости переверните на 2/3 времени приготовления)
						Уровень 1: поддон с водой
Курица-гриль, 1-1.3 кг		-	2	200	60-80	Уровень 2: вертел
						Уровень 1: поддон с водой
Ростбиф с кровью, 1 кг		-	2	200	35-45	Противень на решетке (при необходимости переверните на 2/3 времени приготовления)
Баранья нога / рулька		-	2	200	60-90	Поддон или противень на решетке (при необходимости переверните на 2/3 времени приготовления)
Жареный картофель		-	2	200	45-55	Поддон / вставной противень (при необходимости переверните на 2/3 времени приготовления)
Запеканка из овощей		-	2	200	20-30	Противень на решетке
Лазанья с мясом		Да	1-3	200	50-100	Уровень 3: противень на решетке
						Уровень 1: поддон или противень на решетке

Рецепт	Режим	Предварительный прогрев	Уровень (считая снизу)	Температура (°C)	Время (мин)	Принадлежности
Мясо с картофелем		Да	1-3	200	45-100	Уровень 3: противень на решетке
						Уровень 1: поддон или противень на решетке
Рыба с овощами		Да	1-3	175	30-50	Уровень 3: противень на решетке
						Уровень 1: поддон или противень на решетке

Время, указанное в таблице, приведено для режима с задержкой пуска (если имеется). Время приготовления может увеличиваться в зависимости от блюда.

**Примечание:** применяемые символы могут слегка отличаться от показанных на рисунке.

**Примечание:** время и температура указаны из расчета на 4 порции и носят ориентировочный характер.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### Как пользоваться таблицей приготовления блюд

В таблице указан оптимальный режим для приготовления блюда на одном или нескольких уровнях одновременно. Указанная продолжительность приготовления отсчитывается от момента помещения приготавливаемого блюда в духовку. Время предварительного нагрева (если предусмотрен) не учитывается. Приведенные значения времени и температуры приготовления имеют ориентировочный характер; реальные значения зависят от количества продуктов и используемых принадлежностей. Начинайте с самых низких рекомендованных значений, и, если блюдо окажется не готовым, переходите к более высоким значениям. Используйте входящие в комплект принадлежности. Отдавайте предпочтение формам для выпечки и противням из темного металла. Допускается использование емкостей и принадлежностей из огнеупорного стекла или керамики; продолжительность времени приготовления при этом слегка увеличивается. Для получения наилучших результатов следуйте представленным в таблице рекомендациям по выбору принадлежностей (входящих в комплект духовки) и уровней для их размещения. Перед приготовлением продуктов с высоким содержанием воды необходимо предварительно прогреть духовку.

### Одновременное приготовление нескольких блюд

При использовании режима выпекания с конвекцией "ПОДРУМЯНИВАНИЕ" (если предусмотрен) можно одновременно готовить различные блюда (например, рыбу и овощи), на разных уровнях духовки. Выньте из духовки блюда с меньшим временем приготовления и оставьте блюда, приготовление которых требует более продолжительного времени.

### Десерты

- Нежную сладкую выпечку следует готовить только на одной полке в обычном режиме. Используйте формы для выпечки, сделанные из темного металла. Размещайте их на решетке, входящей в комплект поставки. В случае приготовления на нескольких уровнях выбирайте режим с конвекцией и размещайте формы для тортов на решетчатых полках так, чтобы обеспечить свободную циркуляцию горячего воздуха.
- Чтобы проверить готовность пирога из дрожжевого теста, воткните в центр пирога деревянную зубочистку. Если если тесто не прилипает к зубочистке, значит пирог готов.
- При использовании формы для выпекания с противопригарным покрытием не смазывайте ее края сливочным маслом, так как выпекаемое изделие может неоднородно подняться по бокам.
- Если в процессе приготовления пирог "опадает", то в следующий раз выпекайте его при более низкой температуре; возможно, следует также уменьшить объем жидкости и менее интенсивно замешивать тесто.
- При приготовлении выпечки с сочной начинкой (творожный пуддинг или пирог с фруктовой начинкой) следует использовать режим выпекания с конвекцией "ПОДРУМЯНИВАНИЕ" (если имеется). Если основание пирога не пропеклось, ставьте форму на более низкую полку, а основание перед выкладкой начинки посыпьте панировочными сухарями или раскрошенным печеньем.

### Мясо

- Пользуйтесь противнями любого типа или емкостями из огнеупорного стекла, размеры которых соответствуют приготавливаемым кускам мяса. При приготовлении жаркого добавьте в емкость немного бульона — он не даст мясу высохнуть и придаст ему более насыщенный вкус. Когда жаркое будет готово, оставьте его в духовке еще на 10-15 минут или заверните в алюминиевую фольгу.
- Чтобы достичь одинаковой степени готовности мяса, приготавливаемого на гриле, выбирайте куски одинаковой толщины. Очень толстые куски мяса требуют большего времени приготовления. Чтобы избежать подгорания поверхности мяса, устанавливайте решетку на более низкие уровни, подальше от гриля. Переверните мясо по истечении двух третей общего времени приготовления.

Для сбора сока, стекающего при приготовлении мяса на решетке, рекомендуется ставить непосредственно под решетку поддон, налив в него пол-литра воды. Доливайте воду в поддон по необходимости.

### Вертel (только в некоторых моделях)

Используйте эту принадлежность, чтобы обеспечить равномерное пропекание крупных кусков мяса и птицы. Наденьте мясо на вертел, обвязите его специальной нитью (в случае приготовления цыпленка) и убедитесь, что оно надежно удерживается на вертеле. Вставьте вертел в гнездо на передней стенке духовки и на соответствующий держатель. Для предотвращения дыма и для сбора сока, выделяющегося в процессе приготовления, рекомендуется установить на первый уровень поддон, налив в него пол-литра воды. Вертel снабжен пластмассовой ручкой, которую необходимо снять перед началом приготовления. Используйте ручку для защиты от ожогов при извлечении готового блюда из духовки.

### Пицца

Чтобы пицца получилась с хрустящей корочкой, слегка смажьте противень маслом. По истечении двух третей общего времени приготовления посыпьте пиццу тертым сыром моцарелла.

### Режим поднятия теста (только в некоторых моделях)

Перед помещением теста в духовку рекомендуется накрыть его влажной тканью. Время поднятия теста в этом режиме составляет примерно треть от времени, необходимого для поднятия теста при комнатной температуре (20-25°C). Время, необходимое для поднятия 1 кг теста для пиццы, составляет примерно один час.





12/2016

**400011511077**

(RU)



Whirlpool® является зарегистрированной торговой маркой компании Whirlpool USA